

101  
Suomenmaan Kenraalikuvernöörin

## Tiedonanto.

Täten saatetaan yleisesti tiedoksi, että Suomenmaan Kenraalikuvernöörin pakolliset määräykset: 1) N:o 3 heinäkuun 21 (elokuun 3) p:ltä 1914 julkisista sekä kansan kokouksista, 2) N:o 26 maaliskuun 2/15 p:ltä 1915, joka kieltää yleisissä paikoissa levittämästä pienempiä painotuotteita ilman asianomaista lupaa, 3) N:o 53 joulukuun 14/27 p:ltä 1915 maaliskuun 2/15 p:nä, marraskuun 21 (joulukuun 4) p:nä ja marraskuun 23 (joulukuun 6) p:nä 1915 annetuissa pakollisissa määräyksissä N:o 26, 49 ja 50 mainittujen, painotuotteita koskevain säännösten vaikutuksen ulottamisesta, 4) N:o 68 elokuun 2/15 p:ltä 1916 kauppiaiden ja teollisuudenharjoittajain suhteutumisesta ostajiin ja tilaajiin, sekä 5) hänen kuulutuksensa heinäkuun 23 (elokuun 5) p:ltä 1914 kumotaan tämän tiedonannon julkaisemispäivästä lukien.

Suomenmaan Kenraalikuvernööri

СТАНОВИТСН.

Helsingissä, huhtikuun 17/30 p:nä 1917.

## Tillkännagifvande

af Generalguvernören öfver Finland.

Härmed meddelas till allmän kännedom, att Generalguvernörens öfver Finland obligatoriska föreskrifter: 1) af den 21 juli (3 augusti) 1914 N:o 3 rörande allmänna sammankomster och folkmöten, 2) af den 2/15 mars 1915 N:o 26 angående förbud mot spridande å offentliga platser af smärre tryckalster utan vederbörligt tillstånd, 3) af den 14/27 december 1915 N:o 53 angående utsträckande af giltigheten af de tryckalster rörande stadganden, som ingå i obligatoriska föreskrifterna af den 2/15 mars, 21 november (4 december) och 23 november (6 december) 1915 N:ris 26, 49 och 50, 4) af den 2/15 augusti 1916 N:o 68 angående ordnande af handlandes och industriidkares förhållande till köpare och rekvisiter samt 5) hans kungörelse af den 23 juli (5 augusti) 1914 skola räknadt från dagen för detta tillkännagifvandes publicering upphöra att gälla.

Generalguvernör öfver Finland

СТАНОВИТСН.

Helsingfors, den 17/30 april 1917.

## Объявление

Финляндскаго Генераль-Губернатора.

Симъ объявляется во всеобщее свѣдѣніе, что обязательныя постановленія Финляндскаго Генераль-Губернатора: 1) отъ 21 Іюля (3 Августа) 1914 года за № 3 о публичныхъ собраніяхъ и народныхъ сборищахъ, 2) отъ 2/15 Марта 1915 года за № 26 о воспрещеніи распространенія въ публичныхъ мѣстахъ мелкихъ произведеній печати безъ надлежащаго разрѣшенія, 3) отъ 14/27 Декабря 1915 года за № 53 о распространеніи дѣйствія касающихся произведеній печати правилъ, изложенныхъ въ обязательныхъ постановленіяхъ отъ 2/15 Марта, 21 Ноября (4 Декабря) и 23 Ноября (6 Декабря) 1915 года за №№ 26, 49 и 50, 4) отъ 2/15 Августа 1916 года за № 68 объ упорядоченіи отношеній торговцевъ и промышленниковъ къ покупателямъ и заказчикамъ и 5) — объявление его же отъ 23 Іюля (5 Августа) 1914 года со дня опубликованія настоящаго объявленія отмѣняются.

Финляндскій Генераль-Губернаторъ

СТАХОВИЧЪ.

Г. Гельсингфорсъ, 17/30 Апрѣля 1917 года.



